

Unterlage für die 65. Sitzung des Senats der Leuphana Universität Lüneburg (6. Sitzung im Sommersemester 2011)
am 15. Juni 2011

Drucksache-Nr.: 275/65/6 SoSe 2011

Ausgabedatum: 08. Juni 2011

TOP 6 RAHMENPRÜFUNGSORDNUNG FÜR DIE FAKULTÄTSÜBERGREIFENDEN BERUFSBEGLEITENDEN BACHELOR-STUDIENGÄNGE DER LEUPHANA UNIVERSITÄT LÜNEBURG, ANLAGEN 1-4 UND 6; HIER: BESCHLUSSFAS-SUNG DURCH DEN SENAT

Bezug: Sitzung der ZSK Professional School vom 05.05.2011

Sachstand:

Die ZSK der Professional School hat in ihrer Sitzung am 05.05.2011 die Anlagen zur Rahmenprüfungsordnung für die berufsbegleitenden Bachelorstudiengänge der Leuphana Universität Lüneburg gem. Drs. Nr. 275/65/6 SoSe 2011 beraten und einstimmig beschlossen.

Beschlussvorschlag:

Der Senat beschließt gemäß § 41 Abs. 1 Satz 1 NHG die Anlagen 1-4 und 6 zur Rahmenprüfungsordnung für die berufsbegleitenden Bachelorstudiengänge der Leuphana Universität Lüneburg in der Fassung gem. der Drs. Nr.: 275/65/6 SoSe 2011.

Anlagen 1,2, 3 und 6
zur Rahmenprüfungsordnung für die fakultätsübergreifenden berufsbegleitenden Bachelorstudiengänge
der Leuphana Universität Lüneburg

Aufgrund des § 41 Abs. 1 Satz 2 des Nds. Hochschulgesetzes i. d. Änderungsfassung vom 26. Februar 2007 (Nds. GVBl. S. 69), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 10. Juni 2010 (Nds. GVBl. S. 242) hat der Senat der Leuphana Universität Lüneburg am [Datum noch einzusetzen] die nachfolgenden Anlagen 1,2, 3 und 6 zur Rahmenprüfungsordnung für die fakultätsübergreifenden berufsbegleitenden Bachelorstudiengänge der Leuphana Universität Lüneburg vom 04. August 2010 (Leuphana Gazette Nr. 12/10), zuletzt geändert mit Bekanntmachung vom 20. Januar 2011 (Leuphana Gazette Nr. 01/11) beschlossen. Das Präsidium hat diese Anlagen gem. § 37 Abs. 1 Satz 3 Nr. 5 b) NHG am [Datum noch einzusetzen] genehmigt.

ANLAGE 1

zur Rahmenprüfungsordnung für die fakultätsübergreifenden berufsbegleitenden Bachelorstudiengänge
der Leuphana Universität Lüneburg (Zeugnis):

LEUPHANA UNIVERSITÄT LÜNEBURG

Zeugnis
über die Bachelorprüfung

Frau/Herr*) _____,
geboren am _____ in _____,
hat die Bachelorprüfung
für den Bachelor of _____
im berufsbegleitendem Studiengang
_____ mit der Gesamtnote _____ bestanden.

Fachmodule	Credit Points	Note
Titel des Moduls		
...		
Überfachliche Module	Credit Points	Note
Titel des Moduls		
...		
Projektstudium	Credit Points	Note
Titel des Projektes		
...		
Bachelor-Arbeit mit Kolloquium	Credit Points	Note
Titel der Bachelor-Arbeit		

Lüneburg, den _____

Präsidentin/Präsident*)
Unterschrift
Titel, Name

Vorsitz des Prüfungsausschusses
Unterschrift
Titel, Name

(Siegel der Leuphana Universität Lüneburg)

*) Zutreffendes aufführen

ANLAGE 2

zur Rahmenprüfungsordnung für die fakultätsübergreifenden berufsbegleitenden Bachelorstudiengänge
der Leuphana Universität Lüneburg (Urkunde):

LEUPHANA (Logo)

Bachelor-Urkunde

Die Leuphana Universität Lüneburg
verleiht mit dieser Urkunde
Frau/Herrn*) _____,
geboren am _____ in _____,
den Hochschulgrad
Bachelor of _____
nachdem sie/er*) die Bachelorprüfung im Studiengang
_____ am _____
bestanden hat.

Der Hochschulgrad kann auch in
Form B. _____

geführt werden.

Lüneburg, den _____

Präsidentin/Präsident*)
Unterschrift
Titel, Name

Vorsitz des Prüfungsausschusses
Unterschrift
Titel, Name

*) Zutreffendes aufführen

(Siegel der Leuphana Universität Lüneburg)

ANLAGE 3

zur Rahmenprüfungsordnung für die fakultätsübergreifenden berufsbegleitenden Bachelorstudiengänge
der Leuphana Universität Lüneburg (Transcript of Records):

TRANSCRIPT OF RECORDS (Datenabschrift)

Leuphana Universität Lüneburg – Professional School

Name, Vorname

Geburtsdatum/Geburtsort

Matrikelnummer

Semester

Angestrebter Abschluss

	Credit Points	Note
Fachmodule		
Titel des Moduls		
Inhalte des Moduls		
Titel des Moduls		
Inhalte des Moduls		
...		
Überfachliche Module		
Titel des Moduls		
Inhalte des Moduls		
Titel des Moduls		
Inhalte des Moduls		
...		
Projektstudium		
Titel des Moduls		
Inhalte des Moduls		
Bachelor-Arbeit mit Kolloquium		
Titel der Bachelor-Arbeit		

Bis einschließlich abgeschlossenem Semester erworbene CP: _____.

Lüneburg, den _____

Unterschrift (Prüfungsamt)

Siegel der Leuphana Universität Lüneburg

ANLAGE 6

zur Rahmenprüfungsordnung für die fakultätsübergreifenden berufsbegleitenden Bachelorstudiengänge
der Leuphana Universität Lüneburg (Überfachliche Module):

Zu § 8 Abs. 19

Es wird folgende zusätzliche Art von Prüfungsleistungen definiert:

1. Portfolio Digitale Medien

Ein Portfolio Digitale Medien beinhaltet die Dokumentation des Lernprozesses zu ausgewählten Themen auf der Basis digitaler Medien (z.B. Audioproduktion oder Filmproduktion).

Module	Sem.	Inhalt	Veranstaltungs- formen	Modulanfor- derungen (Studienleistung)	Modulanforderungen (Prüfungsleistung)	CP	Kommen- tar
Ü1 Person und Interaktion	1 oder 3 oder 4	Einführung in das wissenschaftliche Arbeiten, Zeitmanagement, Präsentations- und Vortragstechniken	3 Seminare		1 Klausur oder 1 Portfolio oder 1 Portfolio Digitale Medien	5	
Ü2 Organisation und Veränderung	3 oder 4 oder 5 oder 6	Grundlagen der Kommunikation und des Konfliktmanagements, Einführung in das Projektmanagement, Teamentwicklung und -leitung	3 Seminare		1 Klausur oder 1 Portfolio oder 1 Portfolio Digitale Medien	5	
Ü3 Gesellschaft und Verantwortung	4 oder 6 oder 7	Ethik und Werte, Gender und Diversity, Gesellschaftlicher Wandel	3 Seminare		1 Klausur oder 1 Portfolio oder 1 Portfolio Digitale Medien	5	

Anlage 4 Diploma Supplement für die fakultätsübergreifenden
berufsbegleitenden Bachelorstudiengänge der Leuphana
Universität Lüneburg

Aufgrund des § 41 Abs. 1 Satz 2 NGH i. d. Fassung vom 26. Februar 2007 (Nds. GVBl. S. 69), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 10. Juni 2011 (Nds. GVBl. S. 242), hat der Senat der Leuphana Universität Lüneburg am [Datum einzutragen] die nachfolgende Anlage vom xx (Leuphana Gazette Nr. xx) zur Rahmenprüfungsordnung für die fakultätsübergreifenden berufsbegleitenden Bachelorstudiengänge der Leuphana Universität Lüneburg vom 04. August 2010 (Leuphana Gazette Nr. 12/10), zuletzt geändert mit Bekanntmachung vom 20. Januar 2011 (Leuphana Gazette Nr. 01/11) beschlossen. Das Präsidium hat diese Anlage gem. § 37 Abs. 1 Satz 3 Nr. 5 b) NHG am [Datum einzutragen] genehmigt.

Abschnitt I

DIPLOMA SUPPLEMENT

This Diploma Supplement model was developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international 'transparency' and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgements, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why.

**1. ANGABEN ZUM INHABER/ZUR INHABERIN DER QUALIFIKATION /
HOLDER OF THE QUALIFICATION**

- 1.1 Familienname(n) / Family Name
- 1.2 First Name / Vorname(n)
- 1.3 Geburtsdatum, Geburtsort, Geburtsland / Date, Place, Country of Birth
- 1.4 Matrikelnummer oder Code der/des Studierenden / Student ID Number or Code

2. ANGABEN ZUR QUALIFIKATION / QUALIFICATION

- 2.1 Bezeichnung der Qualifikation (ausgeschrieben, abgekürzt) / Name of Qualification (full, abbreviated)

Bezeichnung des Titels (ausgeschrieben, abgekürzt) / Title Conferred (full, abbreviated)
- 2.2 Hauptstudienfach oder -fächer / Main Field(s) of Study
- 2.3 Name der Einrichtung, die die Qualifikation verliehen hat / Institution Awarding the Qualification (in original language)

Status (Typ / Trägerschaft) / Status (Type / Control)
- 2.4 Name der Einrichtung, die den Studiengang durchgeführt hat / Institution Administering Studies (in original language)

Status (Typ / Trägerschaft) / Status (Type / Control)
- 2.5 Im Unterricht / in den Prüfungen verwendete Sprache / Language(s) of Instruction/Examination

**3. ANGABEN ZUR EBENE DER QUALIFIKATION /
LEVEL OF THE QUALIFICATION**

3.1 Ebene der Qualifikation / Level

3.2 Dauer des Studiums (Regelstudienzeit) / Official Length of Programme

3.3 Zugangsvoraussetzungen / Access Requirements

**4. ANGABEN ÜBER DEN INHALT UND DIE ERZIELTEN ERGEBNISSE /
CONTENTS AND RESULTS GAINED**

4.1 Studienform (Vollzeit / Teilzeit) / Mode of Study

**4.2 Anforderungen des Studiengangs/Qualifikationsprofil der Absolventen /
Programme Requirements/Qualification Profile of the Graduate**

4.3 Einzelheiten zum Studiengang / Programme Details

Siehe Transcript of Records / See Transcript for list of courses and grades

4.4 Notensystem und Hinweise zur Vergabe von Noten / Grading Scheme

Grade	Einzel- Note	Endnote / Notenbezeichnung		
		Endnote	Deutsch	English
A	1,0	1,0 – 1,5	Sehr gut	Very good
	1,3			
B	1,7	1,6 – 2,5	Gut	Good
	2,0			
	2,3			
C	2,7	2,6 – 3,5	Befriedigend	Satisfactory
	3,0			
	3,3			
D	3,7	3,6 – 3,9	Ausreichend	Sufficient
E	4,0	4,0		
FX / F			Nicht ausreichend	Fail

4.5 Gesamtnote / Overall Classification

**5. ANGABEN ZUM STATUS DER QUALIFIKATION /
FUNCTION OF THE QUALIFICATION**

5.1 Zugang zu weiterführenden Studien / Access to Further Study

5.2 Beruflicher Status / Professional Status

**6. WEITERE ANGABEN /
ADDITIONAL INFORMATION**

6.1 Weitere Angaben / Additional Information

- A. Zusätzliche Lehrveranstaltungen / Additional Courses
- B. Praktika / Internships
- C. Gremientätigkeit / Academic self-administration
- D. Auslandsaufenthalt / Experience abroad

**6.2 Informationsquellen für ergänzende individuelle Angaben / Further
Information Sources**

7. ZERTIFIZIERUNG / CERTIFICATION

Dieses Diploma Supplement nimmt Bezug auf folgende Original-Dokumente: /
This Diploma Supplement refers to the following original documents:

Urkunde über die Verleihung des Bachelorgrades / Bachelor's Diploma
[Datum / date]

Prüfungszeugnis / Examination Certificate
[Datum / date]

Transkript / Transcript of Records
[Datum / date]

Datum der Zertifizierung / Certification Date:
X

(Offizieller Stempel, Siegel / Official Stamp/Seal)

8. ANGABEN ZUM NATIONALEN HOCHSCHULSYSTEM / NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

Die Informationen über das nationale Hochschulsystem auf den folgenden Seiten geben Auskunft über den Grad der Qualifikation und den Typ der Institution, die sie vergeben hat.

The information on the national higher education system on the following pages provides a context for the qualification and the type of higher education that awarded it.

8.1 Types of Institutions and Institutional Status

Higher education (HE) studies in Germany are offered at three types of Higher Education Institutions (HEI).ⁱ

- **Universitäten** (Universities) including various specialized institutions, offer the whole range of academic disciplines. In the German tradition, universities focus in particular on basic research so that advanced stages of study have mainly theoretical orientation and research-oriented components.
- **Fachhochschulen** (Universities of Applied Sciences) concentrate their study programmes in engineering and other technical disciplines, business-related studies, social work, and design areas. The common mission of applied research and development implies a distinct application-oriented focus and professional character of studies, which include integrated and supervised work assignments in industry, enterprises or other relevant institutions.
- **Kunst- und Musikhochschulen** (Universities of Art/Music) offer studies for artistic careers in fine arts, performing arts and music; in

such fields as directing, production, writing in theatre, film, and other media; and in a variety of design areas, architecture, media and communication.

Higher Education Institutions are either state or state-recognized institutions. In their operations, including the organization of studies and the designation and award of degrees, they are both subject to higher education legislation.

8.2 Types of Programmes and Degrees Awarded

Studies in all three types of institutions have traditionally been offered in integrated "long" (one-tier) programmes leading to Diplom- or Magister Artium degrees or completed by a Staatsprüfung (State Examination).

Within the framework of the Bologna-Process one-tier study programmes are successively being replaced by a two-tier study system. Since 1998, a scheme of first- and second-level degree programmes (Bachelor and Master) was introduced to be offered parallel to or instead of integrated "long" programmes. These programmes are designed to provide enlarged variety and flexibility to students in planning and pursuing educational objectives, they also enhance international compatibility of studies.

For details cf. Sec. 8.4.1, 8.4.2, and 8.4.3 respectively. Table 1 provides a synoptic summary.

8.3 Approval/Accreditation of Programmes and Degrees

To ensure quality and comparability of qualifications, the organization of studies and general degree requirements have to conform to principles and regulations established by the Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder in the Federal Republic of Germany (KMK).ⁱⁱ In 1999, a system of accreditation for programmes of study has become operational under the control of an Accreditation Council at national level. All new programmes have to be accredited under this scheme; after a successful accreditation they receive the quality-label of the Accreditation Council.ⁱⁱⁱ

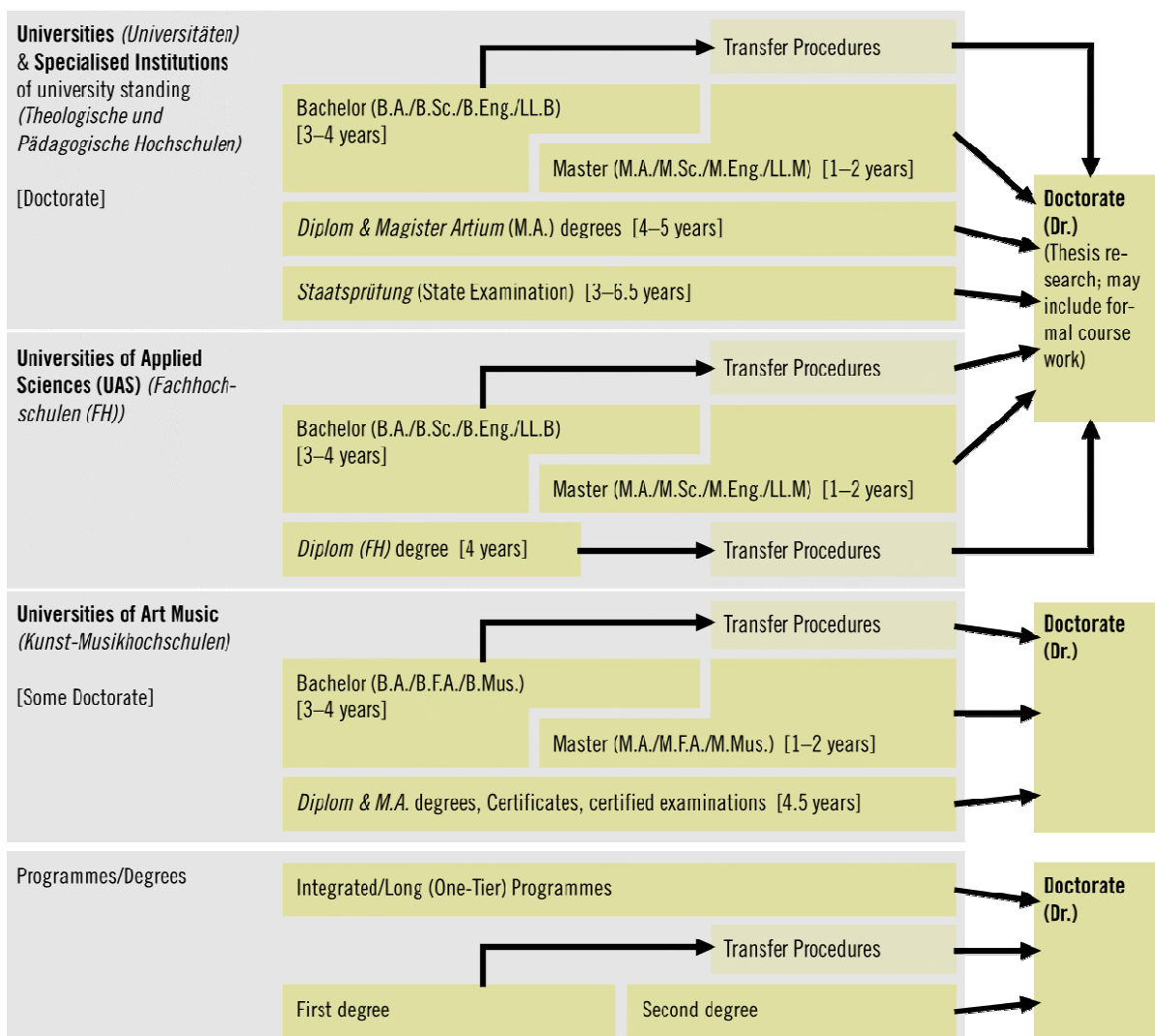


Table 1: Institutions, Programmes and Degrees in German Higher Education

8.4 Organization and Structure of Studies

The following programmes apply to all three types of institutions. Bachelor's and Master's study courses may be studied consecutively, at various higher education institutions, at different types of higher education institutions and with phases of professional work between the first and the second qualification. The organization of the study programmes makes use of modular components and of the European Credit Transfer and Accumulation System (ECTS) with 30 credits corresponding to one semester.

8.4.1 BACHELOR

Bachelor degree study programmes lay the academic foundations, provide methodological skills and lead to qualifications related to the professional field. The Bachelor degree is awarded after 3 to 4 years.

The Bachelor degree programme includes a thesis requirement. Study courses leading to the Bachelor degree must be accredited according to the Law establishing a Foundation for the Accreditation of Study Programmes in Germany.^{iv}

First degree programmes (Bachelor) lead to Bachelor of Arts (B.A.), Bachelor of Science (B.Sc.), Bachelor of Engineering (B.Eng.), Bachelor of Laws (LL.B.), Bachelor of Fine Arts (B.F.A.) or Bachelor of Music (B.Mus.).

8.4.2 MASTER

Master is the second degree after another 1 to 2 years. Master study programmes must be differentiated by the profile types "more practice-oriented" and "more research-oriented". Higher Education Institutions define the profile of each Master study programme.

The Master degree study programme includes a thesis requirement. Study programmes leading to the Master degree must be accredited according to the Law establishing a Foundation for the Accreditation of Study Programmes in Germany.^v

Second degree programmes (Master) lead to Master of Arts (M.A.), Master of Science (M.Sc.), Master of Engineering (M.Eng.), Master of Laws (LL.M.), Master of Fine Arts (M.F.A.) or Master of Music (M.Mus.). Master study programmes, which are designed for continuing education or which do not build on the preceding Bachelor study programmes in terms of their content, may carry other designations (e.g. MBA).

8.4.3 INTEGRATED "LONG" PROGRAMMES (ONE-TIER): DIPLOM DEGREES, MAGISTER ARTIUM, STAATSPRÜFUNG

An integrated study programme is either mono-disciplinary (Diplom degrees, most programmes completed by a Staatsprüfung) or comprises a combination of either two major or one major and two minor fields (Magister Artium). The first stage (1.5 to 2 years) focuses on broad orientations and foundations of the field(s) of study. An Intermediate Examination (Diplom-Vorprüfung for Diplom degrees; Zwischenprüfung or credit requirements for the Magister Artium) is prerequisite to enter the second stage of advanced studies and specializations. Degree requirements include submission of a thesis (up to 6 months duration) and comprehensive final written and oral examinations. Similar regulations apply to studies leading to a Staatsprüfung. The level of qualification is equivalent to the Master level.

- Integrated studies at Universitäten (U) last 4 to 5 years (Diplom degree, Magister Artium) or 3 to 6.5 years (Staatsprüfung). The Diplom degree is awarded in engineering disciplines, the natural sciences as well as economics and business. In the humanities, the corresponding degree is usually the Magister Artium (M.A.). In the social sciences, the practice varies as a matter of institutional traditions. Studies preparing for the legal, medical, pharmaceutical and teaching professions are completed by a Staatsprüfung.

The three qualifications (Diplom, Magister Artium and Staatsprüfung) are academically equivalent. They qualify to apply for admission to doctoral studies. Further prerequisites for admission may be defined by the Higher Education Institution, cf. Sec. 8.5.

- Integrated studies at Fachhochschulen (FH)/Universities of Applied Sciences (UAS) last 4 years and lead to a Diplom (FH) degree. While the FH/UAS are non-doctorate granting institutions, qualified graduates may apply for admission to doctoral studies at doctorate-granting institutions, cf. Sec. 8.5.

- Studies at Kunst- and Musikhochschulen (Universities of Art/Music etc.) are more diverse in their organization, depending on the field and

individual objectives. In addition to Diplom/Magister degrees, the integrated study programme awards include Certificates and certified examinations for specialized areas and professional purposes.

8.5 Doctorate

Universities as well as specialized institutions of university standing and some Universities of Art/Music are doctorate-granting institutions. Formal prerequisite for admission to doctoral work is a qualified Master (UAS and U), a Magister degree, a Diplom, a Staatsprüfung, or a foreign equivalent. Particularly qualified holders of a Bachelor or a Diplom (FH) degree may also be admitted to doctoral studies without acquisition of a further degree by means of a procedure to determine their aptitude. The universities respectively the doctorate-granting institutions regulate entry to a doctorate as well as the structure of the procedure to determine aptitude. Admission further requires the acceptance of the Dissertation research project by a professor as a supervisor.

8.6 Grading Scheme

The grading scheme in Germany usually comprises five levels (with numerical equivalents; intermediate grades may be given): "Sehr Gut" (1) = Very Good; "Gut" (2) = Good; "Befriedigend" (3) = Satisfactory; "Ausreichend" (4) = Sufficient; "Nicht ausreichend" (5) = Non-Sufficient/Fail. The minimum passing grade is "Ausreichend" (4). Verbal designations of grades may vary in some cases and for doctoral degrees.

In addition institutions may use the ECTS grading scheme, which operates with the levels A (best 10 %), B (next 25 %), C (next 30 %), D (next 25 %), and E (next 10 %).

8.7 Access to Higher Education

The General Higher Education Entrance Qualification (Allgemeine Hochschulreife, Abitur) after 12 to 13 years of schooling allows for admission to all higher educational studies. Specialized variants (Fachgebundene Hochschulreife) allow for admission to particular disciplines. Access to Fachhochschulen (UAS) is also possible with a Fachhochschulreife, which can usually be acquired after 12 years of schooling. Admission to Universities of Art/Music may be based on other or require additional evidence demonstrating individual aptitude. Higher Education Institutions may in certain cases apply additional admission procedures.

8.8 National Sources of Information

- Kultusministerkonferenz (KMK) [Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder in the Federal Republic of Germany]; Lennéstrasse 6, D-53113 Bonn; Fax: +49[0]228/501-229; Phone: +49[0]228/501-0

- Central Office for Foreign Education (ZaB) as German NARIC; www.kmk.org; E-Mail: zab@kmk.org

- "Documentation and Educational Information Service" as German EURYDICE-Unit, providing the national dossier on the education system (www.kmk.org/doku/bildungswesen.htm; E-Mail: eurydice@kmk.org)

- Hochschulrektorenkonferenz (HRK) [German Rectors' Conference]; Ahnstrasse 39, D-53175 Bonn; Fax: +49[0]228/887-110; Phone: +49[0]228/887-0; www.hrk.de; E-Mail: sekr@hrk.de

- "Higher Education Compass" of the German Rectors' Conference features comprehensive information on institutions, programmes of study, etc. (www.higher-education-compass.de)

ⁱ *Berufsakademien* are not considered as Higher Education Institutions, they only exist in some of the *Länder*. They offer educational programmes in close cooperation with private companies. Students receive a formal degree and carry out an apprenticeship at the company. Some *Berufsakademien* offer Bachelor courses which are recognized as an academic degree if they are accredited by a German accreditation agency.

ⁱⁱ Common structural guidelines of the *Länder* as set out in Article 9 Clause 2 of the Framework Act for Higher Education (HRG) for the accreditation of Bachelor's and Master's study courses (Resolution of the Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the *Länder* in the Federal Republic of Germany of 10.10.2003, as amended on 21.4.2005).

ⁱⁱⁱ "Law establishing a Foundation 'Foundation for the Accreditation of Study Programmes in Germany'", entered

into force as from 26.2.2005, GV. NRW. 2005, nr. 5, p. 45 in connection with the Declaration of the *Länder* to the Foundation "Foundation: Foundation for the Accreditation of Study Programmes in Germany" (Resolution of the Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the *Länder* in the Federal Republic of Germany of 16.12.2004.

^{iv} See note No. 4.

^v See note No. 4.

